MILWAUKEE
PUBLIC SCHOOLS

HOMELESS EDUCATION PROGRAM
Department of Specialized Services
5225 W. Vliet Street, Room 138
Milwaukee, WI 53208
(414) 475-8911

ဆူ မိၢ်ပၢ်/ပှၤကွၢ်ထွဲတၢ်/ပှၤနီၢ်ဒိၣ်လၢအဟ့ၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲ/ပှၤသးစၢ်လၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲ –

လံာ်ပရၢအံၤရဲပွးနတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်လၢ McKinney-Vento ဟံၣ်ယီတအိၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအဲးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ (McKinney-Vento Homeless Assistance Act) (တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီဖိ B – တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လၢပှၤဖိသၣ်ဒီးပှၤသးစၢ်လၢဟံၣ်ယီတအိၣ်အဂီၢ်) နူ့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤမ့ၢ်တၢ်ဟ်လီၤသးဃါမနၤလၢကတိစၢၤမၤစၢၤမၤတၢ်ဆၢတဲာ်လၢအအိၣ်လၢပှၤကိၢ်ဖိအတၢ်သးစဲအဂ့ၤကတၢၢ်အပူၤနူ့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ယးဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအပၣ်ယှာ်လၢလံာ်ပရၢအံၤအပူၤနူ့ၣ်, ဝံသးစူၤတၢၣ်ပိၣ်သကိးဒီးအဝဲသ့ၣ်ဒီးကိၢ်ပှၤဂ့ၢ်ဝီပှၤမၤတၢ်ဖိ မ့တမ့ၢ် ကိၢ်ပှၤပၢဆှၢရဲၣ်ကျဲၤတၢ်နူ့ၣ်တက့ၢ်. နမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်အါထီၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤနူ့ၣ်, ကိးပှၤဟံၣ်ယီတအိၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တၢ်တိာ်ကျဲၤ (Homeless Education Program (HEP)) ဝဲၤဒၢး ဖဲ (၄၁၄) ၄၇၅–၈၉၁၁ နူ့ၣ်တက့ၢ်.

လၢတၢ်ဟ်ကဲအါ,

Milwaukee ကမျၢၢ်ကိၢ်တဖၣ်

ပှၤဟံၣ်ယီတအိၣ်နူ့ၣ်မ့ၢ်မတၤလဲၣ်.

ဖဲ McKinney-Vento ဟံၣ်ယီတအိၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအဲးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအဖီလာ်, တၢ်ကွၢ်ထံဆိကမိၣ်လၢနမ့ၢ်ပှၤဟံၣ်ယီတအိၣ် ဖဲနမ့မ့ၢ်ဝဲဒၣ် –

- အိၣ်သကိးဟံၣ်ယီတပူၤဃီ (ခံကထၢ) ဒီးဟံၣ်ဖိယီဖိ မ့တမ့ၢ် တံၤသကိး မ့ၢ်လၢမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ကီတၢ်ခဲတၢ်ဂ့ၢ်အဂၤတဖၣ်အဃိ
- အိၣ်လၢတၢ်အိၣ်ကဒုလီၢ်, ဆှၢခီတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးတၢ်တိာ်ကျဲၤ, ဟံၣ်ဒွဲ/ဟံၣ်ဒွဲဖိ, မ့တမ့ၢ် တၢ်သူၣ်ဒဲဟီၣ်ကဝီၤ
- အိၣ်ဆိးလၢကျဲမုၢ်အဖီခိၣ်, လၢသိလ့ၣ်အပူၤ, လၢတၢ်သူၣ်ထိၣ်လၢတၢ်တၢၤကွံာ်အီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလၢတလၢတပှဲၤတဖၣ်

ပှၤကိၢ်ဖိလၢအဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်ဒီးဟံၣ်ယီတအိၣ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ် –

McKinney-Vento ဟံၣ်ယီတအိၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအဲးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ မၤလီၤတံၢ်ဝဲဒၣ် ပှၤကိၢ်ဖိခဲလၢာ်လၢအဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်ဒီးဟံၣ်ယီတအိၣ်, ထိၣ်ကိၢ်သ့သးနံၣ်ဒီးထိၣ်ကတီၤဆိကိၢ်သ့သးနံၣ်တဖၣ်, အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢကမၤနု့ၢ်ကမျၢၢ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အကလီလၢတအိၣ်ဒီးတၢ်တြီမၤတံာ်တာ်နီတမံၤဘၣ် နူ့ၣ်လီၤ. လီၤဆီဒၣ်တၢ်, ပှၤကိၢ်ဖိတဖၣ်ဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်ဒီးဟံၣ်ယီတအိၣ်တဖၣ် အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢက –

- ထိၣ်ကိၢ်, လၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်အဝဲသ့ၣ်အိၣ်ဆိးဖဲလဲၣ်ဘၣ် (အဒိ. တၢ်အိၣ်ကဒုလီၢ်, ဟံၣ်ဒွဲ)
- အိၣ်ဖဲကိၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်ထိၣ်ဝဲတချုးလၢအဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်တအိၣ်လၢၤဘၣ် (ကိၢ်လၢအဟဲဝဲ) ဖဲတၢ်အံၤအိၣ်လၢပှၤကိၢ်ဖိအတၢ်သးစဲအဂ့ၤကတၢၢ်အပူၤအခါ ဒီးဖဲတၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲမိၢ်ပၢ်/ပှၤကွၢ်ထွဲတၢ်/ပှၤသးစၢ်လၢတၢ်ကွၢ်ထွဲတအိၣ်အတၢ်ယုထၢအခါနူ့ၣ်လီၤ. တၢ်မ့ၢ်တဟ်ပနီၣ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ယုထၢဘၣ်နူ့ၣ်, တၢ်ကဘၣ်ဘီးဘၣ်သ့ၣ်ညါအဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်ကွဲးအပူၤဒီးတၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ဆၢတဲာ်အဂီၢ်နူ့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤတၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးသ့ဖဲတၢ်ဆၢတဲာ်အံၤမ့ၢ်ထီဒါအဝဲသ့ၣ်အတၢ်မိၣ်နု့ၢ်သးလီတဖၣ်အခါနူ့ၣ်လီၤ.
- မၤနု့ၢ်ဝံစိာ်တီဆှၢဆူကိၢ်အခီၣ်ထံးတဖျၢၣ်လၢအဟဲဝဲ မ့တမ့ၢ် ကိၢ်လၢအထိၣ်ဝဲလၢခံကတၢၢ်တဖျၢၣ်တချုးလၢအဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်လီၤမၢ်, ဖဲတၢ်အံၤမ့ၢ်အိၣ်လၢပှၤကိၢ်ဖိအတၢ်သးစဲအဂ့ၤကတၢၢ်အပူၤအခါ
- ဆဲးလီၤမံၤလၢကိၢ်အပူၤလၢတအိၣ်ဒီးတၢ်မၤယံာ်မၤနီၢ်အသး, လၢတအိၣ်ဒီးလံာ်တီလံာ်မီလၢတၢ်လိၣ်ဘၣ်အီၤညီနု့ၢ်လၢတၢ်ဆဲးလီၤမံၤအဂီၢ်ဒၣ်လဲာ်, ဒ်အမ့ၢ်ပှၤကိၢ်ဖိတၢ်ဟ်ဖျါ, ကသံၣ်ကသီတၢ်မၤနီၣ်မၤဃါ, တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒၢတၢ်ကွဲးနီၣ် မ့တမ့ၢ် မိၢ်ပၢ်တၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢပှၤသးစၢ်လၢတအိၣ်ဒီးဟံၣ်ယီလၢတၢ်ကွၢ်ထွဲတအိၣ်
- နုာ်ဆဲးလီၤမံၤလၢကိၢ်အပူၤလၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်လီၤလီၢ်အိၣ်ဆိးထံးနီၣ်ဂံၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ဆိးလီၢ်ကျဲလံာ်အုၣ်သး
- နုာ်ဆဲးလီၤမံၤဒီးထိၣ်ကိၢ်လၢတၢ်ယုထၢအီၤ, ဖဲတၢ်ဃ့ၣ်လီၤဘှါဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘိုလိာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးအကျိၤအကျဲအကတီၢ်ဒၣ်လဲာ်
- ထိၣ်ကိၢ်ဒီးနုာ်လီၤပၣ်ယှာ်လၢကိၢ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအပူၤဒီးတၢ်တိာ်ကျဲၤတမံၤဃီဒ်အဝဲသ့ၣ်အတံၤသကိးအဟံၣ်ဖိယီဖိအသိး
- ပှၤကိၢ်ဖိလၢအဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်ဒီးဟံၣ်ယီတအိၣ်တဖၣ်တၢ်တဘၣ်ပဲာ်ထံနီၤဖးအီၤဘၣ်
- မၤစၢၤတၢ်နုာ်လီၤမၤနု့ၢ်တၢ်တိာ်ကျဲၤလီၤဆီတဖၣ် (တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လီၤဆီ, တၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်, တၢ်ဖှိုးစိဒီးတၤလၣ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်, အဂၤတဖၣ်) ဒ်အဝဲသ့ၣ်အတံၤသကိးခိၣ်ဃၢၤတဖၣ်အသိး

တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အိၣ်လၢပှၤကိုဖိလၢအဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်ဒီးပှၤဟံၣ်တအိၣ်ယီတအိၣ်တဖၣ်အဂီၢ် –

လၢကမၤလီၤမၢ်ကွံာ်တၢ်ဝံတၢ်ယိးလၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်အဂီၢ်, တၢ်မၤစၢၤအိၣ်တဘျုးကလုာ်လၢပှၤကိုဖိလၢအဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ်ဒီးပှၤဟံၣ်တအိၣ်ယီတအိၣ်တဖၣ် အဂီၢ်နၣ်လီၤ. ဒိးသန့ၤထီၣ်အသးလၢပှၤကိုဖိတဂၤစုာ်စုာ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်လိၣ်ဘၣ်လီၤဆီတဖၣ်အဖီခိၣ်, တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အံၤကပၣ်ဃုာ်ဒီး –

- ဝံစိာ်တီဆှၢဆူပှၤကိုဖိတဖၣ်လၢအဟဲလၢကိုအခီၣ်ထံးနီၢ်နီၢ်
- ကိုတၢ်အိၣ်နှၢ်ဂံၢ်နှၢ်ဘါတၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- ကိုတၢ်လိၣ်တၢ်လဲးဒီးတၢ်အပှ့ၤတဖၣ်
- တချုးကိုထီၣ်ဒီးကိုဝံၤအလီၢ်ခံတၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- တၢ်သိၣ်လိလီၤဆီတၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- တၢ်နှာ်ဆဲးလီၤမံၤတၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- တၢ်နှာ်ဆဲးလီၤမံၤတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ
- ကတီၤဆိကို/ဖိသၣ်ကတီၢ်တၢ်မၤလိမၤဒိးတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်
- ESL တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်
- တၢ်တဲကျိးထံတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်
- ကိုတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်
- Title-I တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ဒီးတၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လီၤဆီ/တၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်လၢပှၤကိုဖိတဖၣ်လၢအိၣ်ဒီးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပှဲၤတဖၣ်အဂီၢ်
- တၢ်လုၢ်အီၣ်သးသမူဒီးစဲးဖီကဟၣ်ပီညါတၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- တၢ်ဃုထၢဒီးတၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်တၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- တၢ်ဖျိးစိဒီးတၢ်အိၣ်ဒီးတၤလၣ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်တၢ်တိာ်ကျဲၤတဖၣ်
- တၢ်ဆှၢခီဆူပှၤတဝၢတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်

တၢ်ဆီတလဲပှၤကိုဖိတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘိုလိာ်တၢ်မၤအကျိၤအကျဲ –

ဖဲတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘိုလိာ်အိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ဟ်လီၤကိုတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲအခါ, မိၢ်ပၢ်/ပှၤဟ့ၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲ မ့တမ့ၢ် ပှၤသးစၢ်လၢတအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲ, ကြၢးမၤပှဲၤတၢ်ဃ့ၣ်လီၤ တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘိုလိာ်လံာ်ကွီၣ်ဒိလၢအ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ်ဖဲ
https://mps.milwaukee.k12.wi.us/en/Families/Family-Services/Dispute-Resolution-Form.htm#form .
ပှၤပှ့ၤစူးကါတၢ်မၤစၢၤဝဲၤဒ့ (Division of Customer Service) တိစၢၤမၤစၢၤနၤသ့လၢကမၤပှဲၤလံာ်ကွီၣ်ဒိလၢအ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ် မ့တမ့ၢ် ကတိၤတၢ်ဒီးနၤသ့ တချုးလၢနမၤပှဲၤတၢ်ဟ်ဖှ့ၣ်ဟ်ကမၣ်လံာ်ကွီၣ်ဒိလၢအ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ်နၣ်လီၤ. တၢ်ကဆှၢတၢ်ဟ်ဖှ့ၣ်ဟ်ကမၣ်ဆူလီၢ်ကဝီၤလၢအကြၢးအဘၣ်ဒီးတၢ်ကဆဲးကျိးနၤ ဘၣ်ဃးဒီးနတၢ်ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်နၣ်လီၤ. ဟံၣ်ယီတအိၣ်တၢ်ကရၢကရိ (Homeless Liaison) ကမၤတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါဆၢတဲာ်ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အဖီခိၣ်ဒီးကဆှၢနှၢ်ပှၤဂ့ၢ်လိာ်ဘိုလိာ်တၢ်ဒီးတၢ်မၤတၢ်ဆၢတဲာ်အကွဲးဒိနၣ်လီၤ. ပှၤကိုဖိအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢကထိၣ်ကိုလၢအဃုထၢဝဲတုၤလၢတၢ်ဃ့ၣ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ် လိာ်ဘိုလိာ်တစုနၣ်လီၤ. တၢ်ဆှၢထိၣ်တၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးခီဖျိတၢ်ဆဲးကျိးကီၢ်စဲၣ်ပှၤပၢဆှၢရဲၣ်ကျဲၤတၢ်လၢပှၤဖိသၣ်ဒီးပှၤသးစၢ်လၢဟံၣ်ယီတအိၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ အဂီၢ် (State Coordinator for the Education of Homeless Children and Youth) ဖဲ ကမျၢ်တၢ်သိၣ်လိဝဲၤကျိၤ (Department of Public Instruction) (တၢ်ဆဲးကျိးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤကွၢ်ဖဲလာ်နၣ်တက့ၢ်). လၢတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘိုလိာ်လၢတဘၣ်ထွဲဒီးဟံၣ်ယီတအိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်, ဝံသးစူၤဆှၢခီအီၤဆူ MPS *မိၢ်ပၢ်/ပှၤကိုဖိလံာ်နဲၣ်ကျဲဘၣ်ဃးဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်, တၢ်သ့ဟံးမူဒါတဖၣ်ဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ*

တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ

IMPACT 2-1-1

တၢ်မၤစၢၤတၢ်နဲၣ်ကျဲလၢအ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ်ဒီးတၢ်တဲသကိးတၢ်ခဲခဲအံၤလၢအ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ် –www.211wisconsin.communityos.org
လီတဲစိ – ၂၁၁ ◆ (၄၁၄) ၇၇၃–၀၂၁၁ ◆ လီတဲစိကလီလၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပှ့ၤ – ၁–၈၆၆–၂၁၁–၃၃၈၀
ဆှၢတၢ်ကစီၣ် – ဆှၢစံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်ဆူ TXT-211 (၈၉၈၂၁၁)

ထံကီၢ်တၢ်ကရၢကရိလၢပှၤဖိသၣ်ဒီးပှၤသးစၢ်လၢဟံၣ်ယီတအိၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂီၢ်
(National Association for the Education of Homeless Children and Youth)
ပှာ်ယဲၤသန့ – www.naehcy.org ◆ လီတဲစိ – (၆၁၂) ၄၃၀–၆၉၉၅ ◆ အံမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ် – info@naehcy.org

ထံကီၢ်စဲထၢၣ်လၢပှၤဟံၣ်ယီတအိၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂီၢ် (National Center for Homeless Education)
ပှာ်ယဲၤသန့ –www.nche.ed.gov ◆ လီတဲစိ – ၁–၈၀၀–၃၀၈–၂၁၄၅ ◆ အံမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ် – homeless@serve.org

SchoolHouse Connection
ပှာ်ယဲၤသန့ – www.schoolhouseconnection.org
လီတဲစိ – (202) 364-7392 ◆ အံမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ် – info@schoolhouseconnection.org

Wisconsin ကမျၢ်တၢ်သိၣ်လိဝဲၤကျိၤ (Department of Public Instruction)
ကီၢ်စဲၣ်ပှၤပၢဆှၢရဲၣ်ကျဲၤတၢ်လၢပှၤဖိသၣ်ဒီးပှၤသးစၢ်လၢဟံၣ်ယီတအိၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂီၢ် (State Coordinator for the Education of Homeless Children and Youth) ပှာ်ယဲၤသန့ – www.dpi.wi.gov/homeless
◆ လီတဲစိ – (608) 267-1284